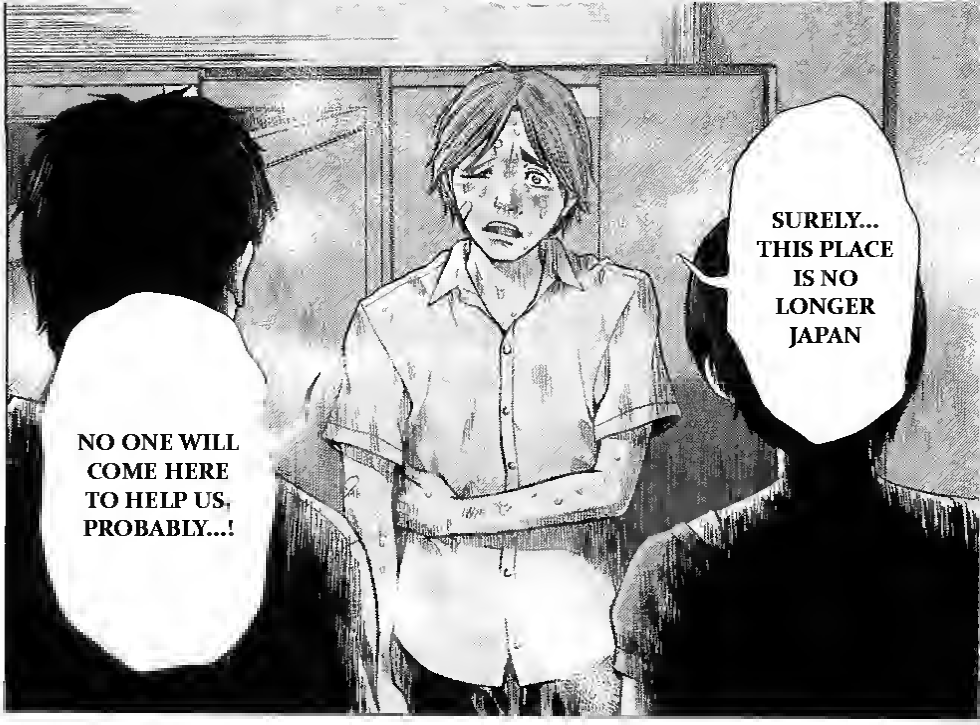
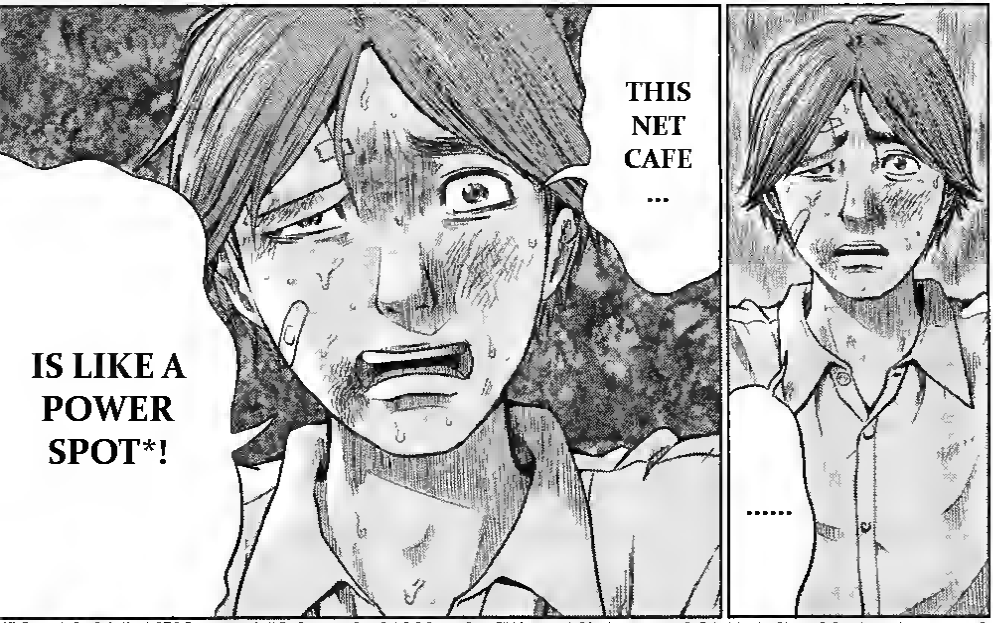
# CHAPTER 7: POWER SPOT

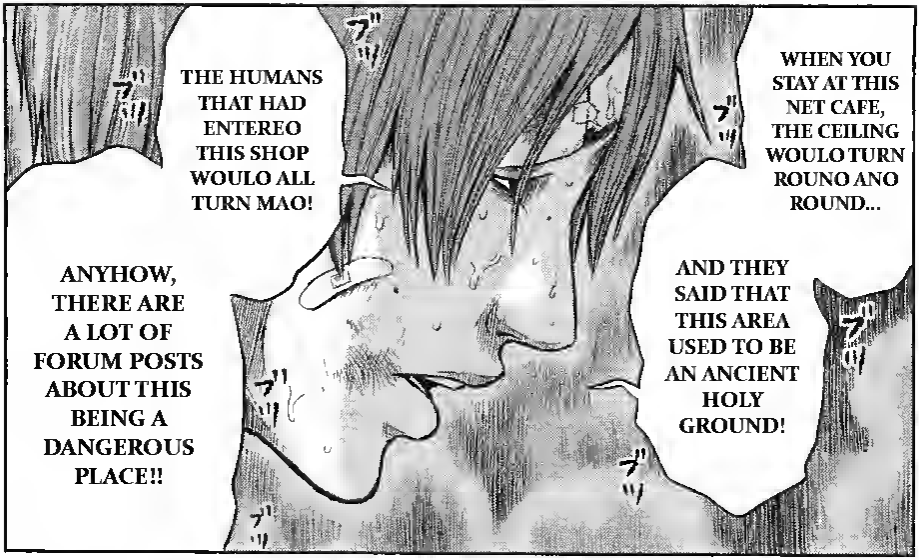
TRANSLATOR AND EDITOR: NIHILSCIENS


NO ONE WILL COME HERE TO HELP US, PROBABLY...!
SURELY... THIS PLACE IS NO LONGER JAPAN

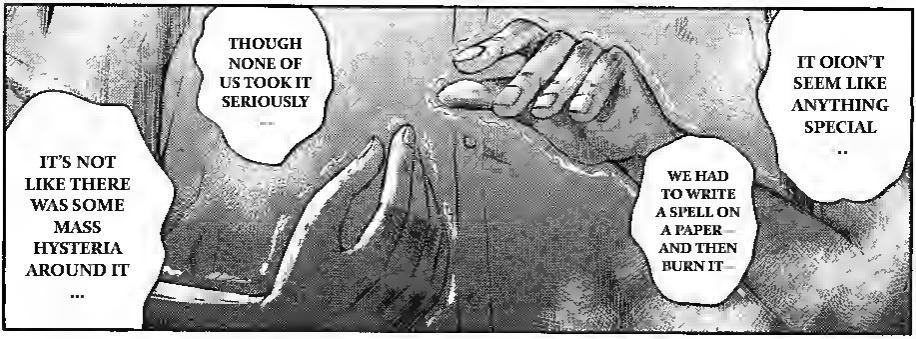
I NEVER EXPECTED IT TO GET LIKE THIS...
.....
FOR IT TO HAVE BEEN THIS SERIOUS, I NEVER EXPECTED IT...!
WHAT DO YOU MEAN... BY THAT!?




*POWER SPOT: PLACES BELIEVED TO GIVE VISITORS SOME SPECIAL ENERGY, A HEALING OR REFRESHING SPIRITUAL FEELING.


THE HUMANS THAT HAD ENTEREO THIS SHOP WOULO ALL TURN MAO!
WHEN YOU STAY AT THIS NET CAFE, THE CEILING WOULO TURN ROUNO ANO ROUND...
ANYHOW, THERE ARE A LOT OF FORUM POSTS ABOUT THIS BEING A DANGEROUS PLACE!!
AND THEY SAID THAT THIS AREA USED TO BE AN ANCIENT HOLY GROUND!

HERE... WE THOUGHT WE COULO TRY TO COMMENCE SOME SORT OF "OPENING RITUAL" TO AN ANCIENT OOOR TO THE SPIRIT WORLO!
SO! WE CAME HERE AS AN OFFLINE MEETING!
.....


IT'S NOT LIKE THERE WAS SOME MASS HYSTERIA AROUND IT ...
THOUGH NONE OF US TOOK IT SERIOUSLY ...
WE HAD TO WRITE A SPELL ON A PAPER— AND THEN BURN IT—
IT OION'T SEEM LIKE ANYTHING SPECIAL ..

A-HAHAHAHAHA!
WE'RE IN DEEP SHIT!!
THIS PLACE MOST CERT-AINLY IS IN ANOTHER DIMEN-SION !!
.....
.....
A-HAHA HAHAHA HAHAHA HAHAHA
BFH~

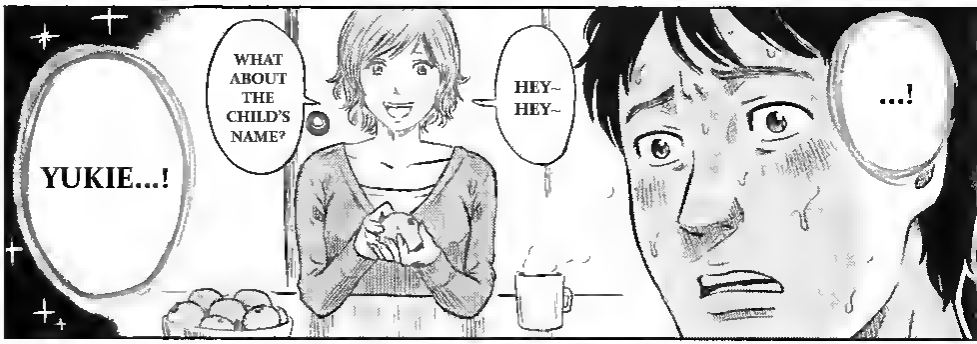
IF YOU KEEP ON SAYING ANY MORE NONSENSE ...
I'LL BEAT THE SHIT OUT OF YOU!!
MH- ...
HEY!
THIS PERSON IS IN-JURED!
.....
BUHAA-
GEH- GEH-

.....
ARE YOU AN IDIOT!?
YOU'RE OLD ENOUGH TO KNOW BETTER ...

WHAT'S SO FUN WITH JOKING AROUND AT A TIME LIKE THIS!?
.....

I'M GOING TO TAKE A LOOK AT THE SITUATION OUTSIDE!!
I CAN'T TAKE THIS ANY-MORE!!
.....

WHO'D DO SOMETHING LIKE THAT WHEN ONE'S FAMILY COULD BE SUFFERING ...!
WE DON'T KNOW WHETHER SUCH A THING WILL COME OR NOT!
RESCUE!?
EH!?
WAIT... WE SHOULD STICK AROUND FOR THE RESCUE...


YUKIE...!
WHAT ABOUT THE CHILD'S NAME?
HEY~ HEY~
...!

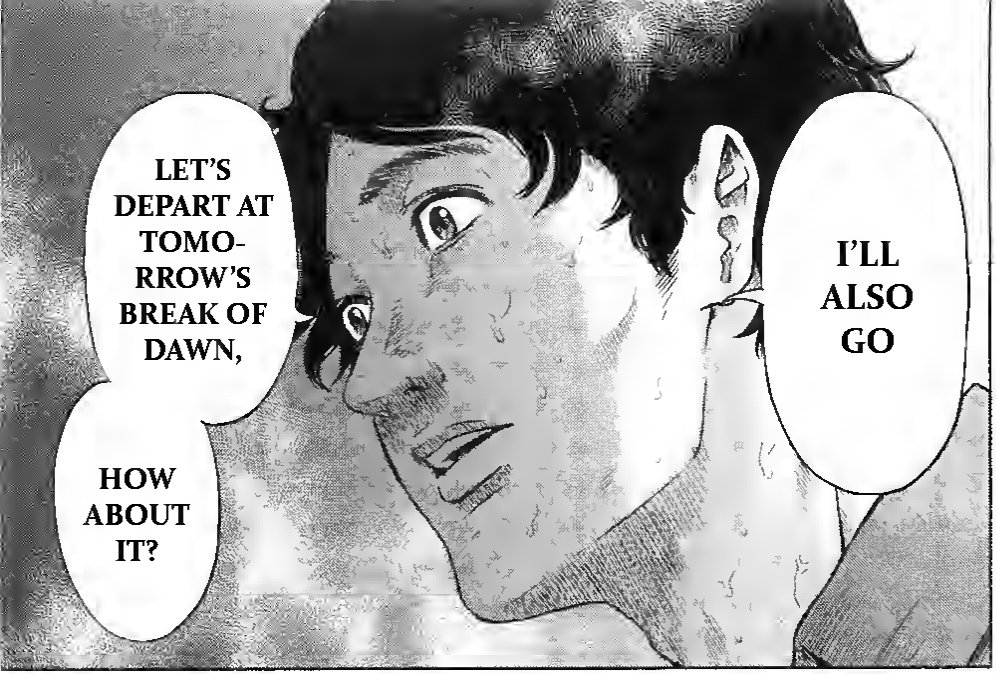
MAT-SUDA!
YOU'RE COMING TOO!!
.....
!

JUST COME !!
IT'S STILL BETTER THAN STAYING AT THIS NET CAFE, RIGHT!?
I, UM ...
EH...?? NO...
LIKE THE MANAGER, I DON'T HAVE A FAMILY...
I'LL JUST GO ALONE !!!
WA-
WHAT-EVER!!
WELL~ BUT...
... TCH
!!!

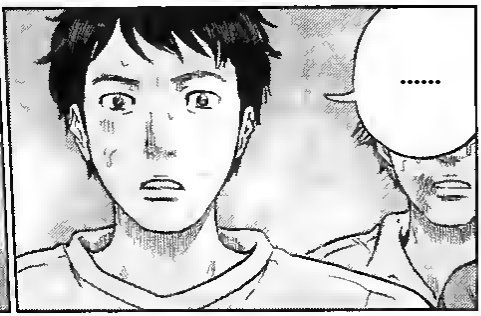
.....
...
PLEASE MOVE IT!!
PLEASE CALM DOWN
WELL WELL

IN TIME IT WILL GET DARK... WHICH I THINK WOULD BE QUITE DANGEROUS
BUT IT'S ALREADY PAST NOON?
IT'S VITAL TO KEEP TRACK ON THE SITU ATION OUTSIOE ...
CERT AINLY, AS YOU SAY...

AFTER ALL, IF YOU'RE LEAVING, IT WOULD BE BETTER IF YOU WENT WITH SEVERAL PEOPLE
FOOO ANO WATER IS ALSO NECES SARY...
WHAT WOULO YOU OO IF YOU GOT INJUREO?
BESIOES, BEING ALONE IS NOT GOOO


LET'S DEPART AT TOMO-RROW'S BREAK OF DAWN,
HOW ABOUT IT?
I'LL ALSO GO

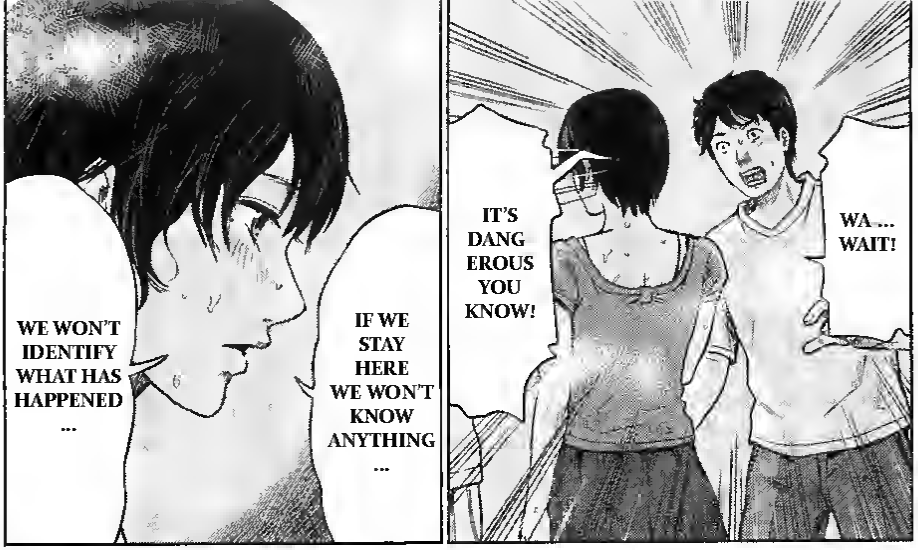
....
... YEAH

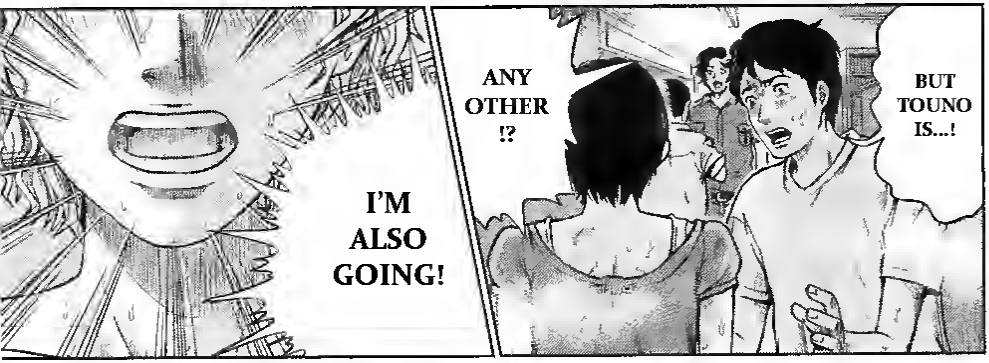

.....

.....

ARE THERE ANY OTHER PEOPLE WISHING TO LEAVE!?
ANY-ONE!!!

I'LL GO
TOUNO!?
TO-...


WE WON'T IDENTIFY WHAT HAS HAPPENED ...
IF WE STAY HERE WE WON'T KNOW ANYTHING ...
IT'S DANG EROUS YOU KNOW!
WA... WAIT!

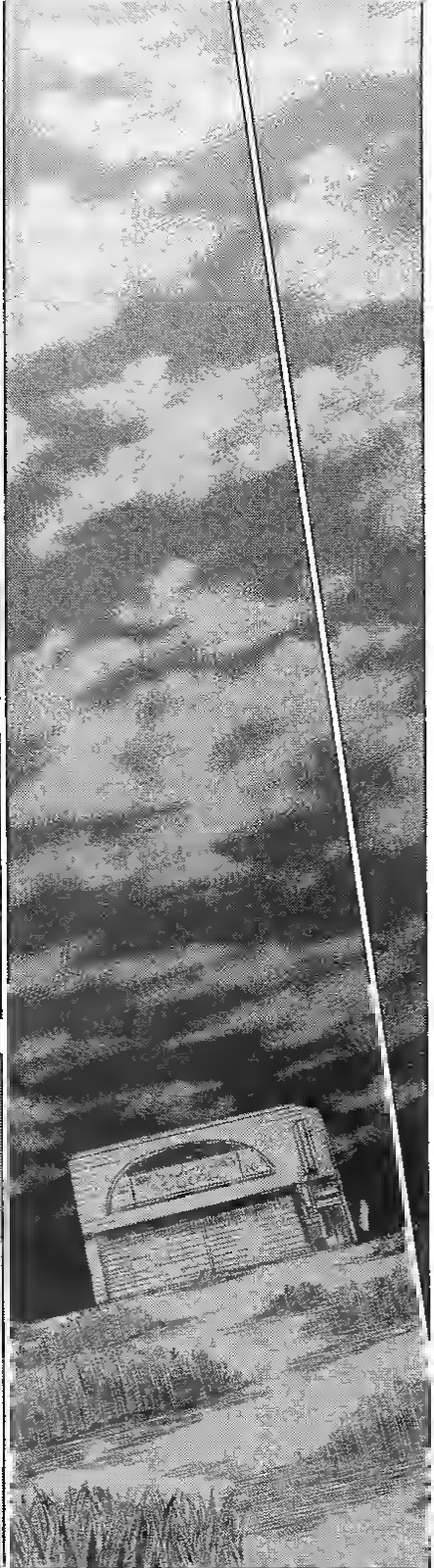

I'M ALSO GOING!
ANY OTHER !?
BUT TOUNO IS...!

.....
MIKU!
I WANT TO RETURN QUICKLY!
I DON'T WANT TO STAY HERE ANYMORE!

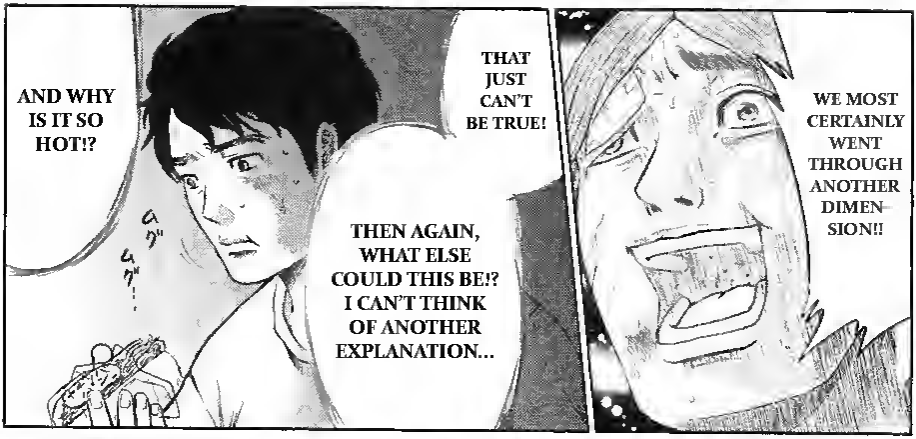
I'M ALSO GOING!!
ME- ME TOO!!
.....
SO THAT MEANS 5 PEOPLE
TOKI- KUN ...
TOMO RROW,
WE'LL DEPART AT THE BREAK OF DAWN!

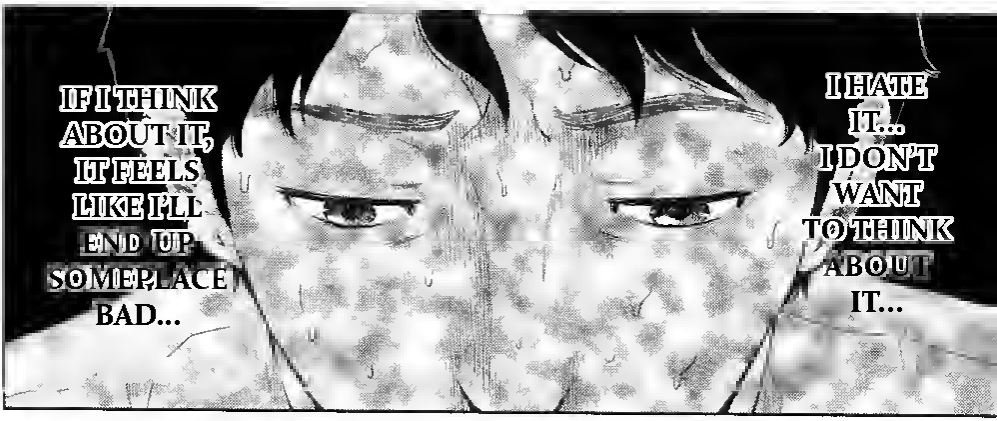
はぁ〜

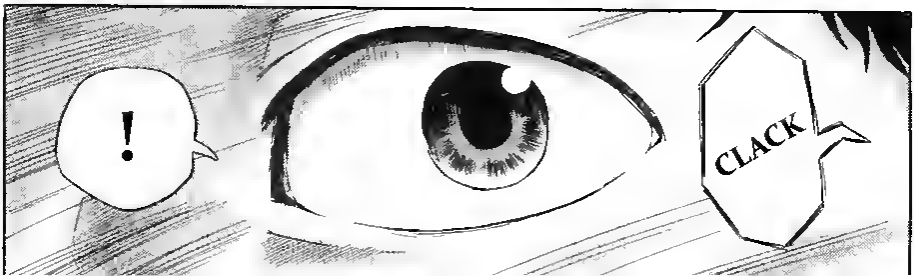
……
もしかして…



I SAID THAT I'D FOLLOW THEM...
I KIND OF WANT TO BAIL OUT...
BUT,
TO LET TOUNO GO ALONE ...


AND WHY IS IT SO HOT!?
ゴゲ ゴゲ...
THAT JUST CAN'T BE TRUE!
THEN AGAIN, WHAT ELSE COULD THIS BE!? I CAN'T THINK OF ANOTHER EXPLANATION...
WE MOST CERTAINLY WENT THROUGH ANOTHER DIMEN-SION!!


IF I THINK ABOUT IT, IT FEELS LIKE I'LL END UP SOMEPLACE BAD...
I HATE IT... I DON'T WANT TO THINK ABOUT IT...


!
CLACK

TOUNO ...?
カツ
カツ
ガラ...
ベビーカー
キィ
TOUNO!
GOING OUTSIDE IS DANGEROUS...!
じゃばじゃば
じゃばじゃば

TOKI-
KUN
AH....

!!!
ぎゅ

... I'M ANXIOUS
WHAT IF WE WON'T BE ABLE TO GO HOME...
TO-
ドキ
TOUNO !?
ドキ

... REALLY?
WE'LL BE ABLE TO GO BACK!!
IT'S ALL RIGHT, I'M SURE OF IT!!
I- IT'S ALL RIGHT!!

AT THAT MOMENT I THOUGHT...
CERTAINLY
WE'LL SOON BE ABLE TO GO HOME
THAT I'LL HAVE TO PROTECT TOUNO...
第7話終
CHAPTER 7: END